

## 459. Zäg

Genre V classes nominales 9 / 10 (invariables)

*Identifications proposées:* *Ananans comosus*, Broméliacées (PLT);  
*Ananans sativa* (TSa, HK)

*Technologie:* avec les fibres d'ananas on fabriquait des gibecières  
(mfeg zäg).

*Consommation:* on les consomme peu

*Utilisation thérapeutique:* lorsqu'une femme est sur le point d'accoucher on prend quelques feuilles d'ananas, on les coupe en petits morceaux, on les met dans de l'eau et on frotte le ventre de la femme avec cette préparation. Pour soigner les affections hépatiques et spléniques on fait bouillir des écorces de l'arbre *angañ* [061] avec quelques tranches d'ananas et on fait boire cette décoction au malade. Pour calmer le cœur lorsqu'il bat très rapidement on mâche quelques feuilles d'ananas.

*Littérature orale: proverbes:* "Nul ne dit que son sac est en fibres d'*akoñ*, mais seulement en fibres d'ananas [cf. *okòñ* 384]

*Indications taxinomiques:* zäg est un terme qui sert à désigner plusieurs plantes; zäg *Ahanda* ou zäg *ntañan*, zäg *Mvele*, et le zäg proprement dit-

*Références bibliographiques:* TSALA, 1973: pp. 4-5 [1111]; LABURTHE-TOLRA, 1977: 641 et 692; MALLART, 1977: p. 120; Vol. III: 4.9.1. et 6.1.1.